

Licence LLCER
(Langue, Littérature et Civilisations Étrangères et Régionales)
Parcours Asie & Pacifique
LAO

ຮຽນພາສາລາວ

Année 2017 – 2018

<http://www.inalco.fr/langue/lao-laotien>

Service de renseignements téléphoniques INALCO : 01 81 70 11 35



Secrétariat pédagogique : M^{me} Ibtissam HENNY
(ibtissam.henny@inalco.fr, secretariat.ase@inalco.fr),
Bureau 3.27B, Tél : 01 81 70 11 35

*Le secrétariat est ouvert au public du lundi, mercredi, vendredi de 13h30 à 16h30,
mardi, jeudi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.*

Sommaire

• Calendrier universitaire 2017-2018	2
• Journée de rentrée du département	2
• Contacts et équipe pédagogique	3
• Présentation générale	4
• <i>Le lao</i>	4
• <i>Objectifs de la formation de la licence LLCER — Lao</i>	4
• Régimes d'examens	5-6
• <i>Contrôle continu</i>	5
• <i>Examen final</i>	5
• <i>Absences</i>	5
• <i>Règles de fonctionnement des UE et système de compensation</i>	5-6
• <i>Passage en année supérieure</i>	6
• Les blocs d'enseignements de la licence LLCER — Lao	7
• Licence LLCER « Asie & Pacifique » — Lao	8-9
• Précisions sur les enseignements transversaux	10
• Détails du cursus licence LLCER — Lao	11-16
• Descriptif des enseignements UE par UE	17-20
• Enseignements d'approfondissement	21-23
• Enseignement transversal disciplinaire, thématique ou aréal	23
• Enseignement libre ou d'ouverture au choix	24
• Tarifs d'inscription, emploi du temps	25
• Relations internationales / Mobilités	25
• Stages et emplois	25
• Bibliothèques (BULAC, autres bibliothèques)	25-26
• Librairies spécialisées	26

Auteur de toutes les photos de ce document : M. Khamphanh Pravongviengkham – sauf mention particulière.

CALENDRIER ANNÉE 2017/2018

Pré-rentrée : du lundi 11 au samedi 16 septembre 2017

1er semestre : **du lundi 18 septembre 2017 au samedi 23 décembre 2017**

Examens du 1er semestre : du lundi 8 janvier au samedi 20 janvier 2018

2ème semestre : **du lundi 29 janvier 2018 au samedi 19 mai 2018**

Examens du 2ème semestre : du mardi 22 mai au samedi 2 juin 2018

Examens de rattrapage : du lundi 18 juin 2018 au mercredi 4 juillet 2018

Congés d'automne : du dimanche 29 octobre 2017 au dimanche 5 novembre 2017 inclus

Congés de fin d'année : du dimanche 24 décembre 2017 au dimanche 7 janvier 2018 inclus

Congés d'hiver : du dimanche 25 février 2018 au dimanche 4 mars inclus

Congés de printemps : du dimanche 15 avril 2018 au dimanche 29 avril inclus.

Journée de rentrée du département
Asie du Sud-Est et Pacifique
Vendredi 15 septembre 2017

(Voir programme début septembre 2017, sur : <http://www.inalco.fr/langue/lao-laotien>)

Contacts et équipe pédagogique

Responsable de la section : M. Khamphanh PRAVONGVIENGKHAM,

Secrétariat pédagogique : M^{me} Ibtissam HENNY (ibtissam.henny@inalco.fr, secretariat.ase@inalco.fr),

Bureau 3.27B, Tél : 01 81 70 11 35

*Le secrétariat est ouvert au public du lundi, mercredi, vendredi de 13h30 à 16h30,
mardi, jeudi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.*

- **Équipe pédagogique :**

M. Khamphanh PRAVONGVIENGKHAM	MC	langue, littérature et société lao (kpravong@gmail.com)
M. Sikko MILAKONG	Lecteur	langue lao (sicocacolala@gmail.com)
M ^{me} Melisa KHEMMANIVONG	CC	langue lao (melisakmnv@gmail.com)
M ^{me} Niphaphone NHONGVONGSITHI	CC	langue lao (niphaphone.nhongvongsithi@gmail.com)
M. Tai-Luc NGUYEN-TAN	CC	initiation au <i>tham</i> (ngtailuc@yahoo.fr)
M. Vincent BERMENT	CC	traitement automatique des langues (vincent.berment@imag.fr)

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Le lao ພາສາລາວ

La langue lao (ou laotien), proche du thaï (siamois) de la Thaïlande, est une langue isolante (invariable), à tons et à durées. Elle appartient à la famille tai-kadaï et possède un fond de vocabulaire composé essentiellement de monosyllabes. Par le biais de contacts (directs ou indirects) avec les cultures indiennes, notamment môn et khmère, le lao a emprunté au pâli et au sanskrit la plupart des polysyllabes. Le lao, langue de cinq à six tons selon les régions, est parlé au Laos ainsi que dans le nord-est de la Thaïlande (région de l'Isan). Par ailleurs, les langues tai du nord de la Thaïlande (ancien Lanna), du nord de la Birmanie (États Shan) et du sud de la Chine (région des Xishuangbanna) entretiennent une parenté étroite avec le lao. Enfin, cette langue continue d'être parlée par les nombreuses communautés lao installées en France, aux États-Unis, au Canada, en Australie, etc.

Objectifs de la formation de la licence LLCER – Lao

La licence « Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales » vise à l'acquisition de compétences en langue, complétées par une solide connaissance des cultures de l'aire concernée, dans leurs dimensions historiques et contemporaines. La maîtrise de la langue choisie, tant écrite qu'orale, est primordiale. Au terme d'un cursus de trois ans, l'étudiant diplômé :

- a acquis les moyens linguistiques et les connaissances culturelles nécessaires à une immersion prolongée dans les pays dont il étudie la langue ;
- peut échanger, à l'oral ou à l'écrit, avec ses interlocuteurs, professionnels ou non.

L'étudiant se destinant à la recherche (master ou doctorat) est à même :

- de collecter, dépouiller et exploiter les principaux types de données et de documentation ;
- d'aborder le terrain pour y mener ses enquêtes.

Dans le cadre des études de licence, l'étudiant acquiert des connaissances approfondies sur les sociétés d'Asie du Sud-Est à travers divers champs disciplinaires (histoire, géographie, littérature, anthropologie, arts) et aborde les grandes problématiques de la région. Il se familiarise enfin avec les outils méthodologiques et disciplinaires nécessaires à certaines pratiques professionnelles et à une poursuite d'études en Master, auquel la licence ouvre de droit.

RÉGIMES D'EXAMENS

Il existe deux modes de contrôle des connaissances entre lesquels les étudiants doivent opter (et ce, pour chaque EC) : le contrôle continu des connaissances (régime normal) et l'examen final. Pour cela, dès le mois de septembre, il faut effectuer ses inscriptions pédagogiques pour chaque cours auprès du secrétariat ou sur le site Internet de l'INALCO.

- Le contrôle continu des connaissances (CC) est le régime des étudiants assistant régulièrement aux cours et aux TD tout au long de l'année.
- L'examen final (EF) est le régime des étudiants qui assistent irrégulièrement aux cours.

Contrôle continu (CC)

Le contrôle continu est le régime de droit commun de contrôle des connaissances. Il engage l'assiduité aux cours. Le contrôle continu est composé, pour chaque cours, de deux épreuves minimum, dont la dernière a lieu à l'issue du semestre. La note finale résulte de la moyenne obtenue dans l'ensemble des épreuves (examens partiels, travaux hebdomadaires, etc.), comprenant l'épreuve de fin de semestre dont le pourcentage dans la note globale du CC est fixé pour chaque cours.

N.B. : Les boursiers étant tenus à une obligation d'assiduité à l'ensemble des activités relevant de leur formation et à une obligation de se présenter aux examens correspondant à leurs études, ce régime de droit commun de contrôle continu des connaissances leur est impérativement applicable.

Examen final (EF)

L'examen final (EF) est constitué d'un examen, écrit et/ou oral, qui représente 100 % de l'évaluation. **L'examen final est interdit aux étudiants boursiers.**

Absences

En cas d'absence injustifiée à une épreuve, l'étudiant est enregistré comme « défaillant », aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer.

Une absence justifiée à une épreuve entraîne la note de 0/20, intégrée dans le calcul des moyennes de l'UE et du semestre. Le justificatif d'absence doit être produit auprès du secrétariat pédagogique au plus tard quarante-huit heures après l'épreuve.

Pour les étudiants boursiers, il est obligatoire de justifier une absence à toute épreuve, le maintien de la bourse étant lié à l'assiduité aux cours et à la présence aux examens.

Règles de fonctionnement des Unités d'Enseignement et système de compensation

La licence est organisée en Unités d'Enseignement (UE), souvent divisées en Éléments Constitutifs (EC), et en 6 semestres sur 3 ans.

L'année se décompose en deux semestres de 13 semaines chacun, avec une session d'examen à l'issue de chaque semestre et une session de rattrapage des deux semestres en juin et juillet.

L'acquisition des unités d'enseignement (UE) et des diplômes se fait selon les principes de capitalisation et de compensation appliqués dans le cadre du système européen de crédits. Chaque unité d'enseignement est affectée d'un coefficient dont la valeur est égale au nombre de crédits (ECTS ou *European Credits Transfer [and Accumulation] System* « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ») qu'elle permet d'obtenir.

Un diplôme s'obtient soit par acquisition de chaque unité d'enseignement constitutive du parcours correspondant, soit par application des modalités de compensation entre unités d'enseignement. Un diplôme obtenu par l'une ou l'autre voie confère la totalité des crédits européens (ECTS) prévus pour le diplôme – pour la licence LLCER, 180 crédits.

La capitalisation permet de garder pour une durée illimitée une note égale ou supérieure à la moyenne obtenue à une UE. Au sein d'un parcours de formation, les unités d'enseignement sont définitivement acquises et capitalisables dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne. L'acquisition de l'unité d'enseignement emporte l'acquisition des ECTS correspondants. Le nombre de crédits européens affectés à chaque unité d'enseignement est fixé sur la base de 30 crédits pour l'ensemble des unités d'enseignement d'un semestre.

Pour résumer :

- 1) Une UE peut être composée d'EC.
- 2) Il y a compensation, sans note éliminatoire, à l'intérieur de l'UE, entre les EC qui la constituent, mais pas entre EC appartenant à des UE distinctes.
- 3) Il y a compensation, sans note éliminatoire, entre toutes les UE d'un semestre.
- 4) Il y a compensation entre semestres.
- 5) les UE sont affectées de coefficients équivalents aux ECTS.

Quelques précisions sur les règles de compensation :

- le semestre est acquis = vous n'avez aucun élément à repasser (même si vous avez eu des notes négatives, c'est-à-dire en-dessous de 10).
- l'UE est acquise = vous n'avez aucun élément à repasser à l'intérieur de cette UE (même si vous avez eu des notes négatives).
- l'EC est acquis = note conservée.
- l'UE est défaillante = non-conservation des notes négatives au sein de l'UE.

Exemple : le premier semestre de première année est composé de 5 UE. Un étudiant qui obtient les notes ci-dessous (sur 20 chacune) obtient son 1^{er} semestre avec une moyenne de 10,25 (307,5/30). Les UE défaillantes, en l'occurrence de langue (LAO1A09 et LAO1A10), sont obtenues par compensation.

UE	LAO1A09	LAO1A10	LAO1A	ASETRA1	XXXXX*	
ECTS	6	9	9	3	3	30
Note	9	8	12,5	12	11	-
Calcul	54	72	112,5	36	33	307,5

* Cours complémentaire à choisir parmi les approfondissements, les ouvertures ou les cours libres.

→ Si vous avez acquis le semestre, vous n'avez aucun élément à repasser, même si vous avez obtenu des notes inférieures à 10 pour un ou plusieurs des éléments constitutifs du semestre.

Remarque : Le système de compensation, qui a été imposé au niveau national, **a des effets pédagogiques néfastes**, dans la mesure où les étudiants peuvent être admis au niveau supérieur avec la moyenne de 10/20 pour l'ensemble des matières, mais très souvent en ayant des faiblesses et des lacunes, c'est-à-dire des notes négatives compensées par d'autres notes.

Passage en année supérieure : L'admission en année supérieure dépend de la progression dans l'acquisition des semestres constitutifs du diplôme. Pour passer en L2, il faut avoir validé S1 et/ou S2. Pour passer en L3, il faut avoir validé au moins 3 semestres dont obligatoirement S1 et S2.

Les blocs d'enseignements de la licence LLCER – Lao (trois ans, 180 ECTS)

La licence LLCER de lao, comporte les blocs d'enseignements suivants :

Enseignements fondamentaux		Ils comprennent les enseignements de langue lao et certains enseignements de civilisation obligatoires.
Enseignements transversaux obligatoires		Ils comprennent une formation généraliste en méthodologie (L1S1 & L1S2), informatique (L2S3 & L2S4) et « anglais, langue de travail » (L1S1 & L1S2).
Enseignements transversaux disciplinaires, thématiques ou aréaux		Ils couvrent diverses disciplines (anthropologie, arts, histoire, linguistique, littérature, philosophie, religion...). Ils sont à choisir parmi les cours que propose l'INALCO, en fonction du profil que l'étudiant souhaite donner à son cursus et de son projet en poursuite d'études. L'initiation à une autre langue est également possible, comme par exemple : siamois, lao, vietnamien, enseignées à l'INALCO ou dans un établissement conventionné.
Enseignements complémentaires	Enseignements d'approfondissement	Ils sont de nature aréale et couvrent le Laos et, plus généralement, toute l'aire sud-est asiatique. En L2, il est recommandé d'opter pour des cours portant sur des États ou groupes d'États. En L3, l'étudiant est mieux armé pour choisir des cours abordant des thématiques transversales religieuses, sociopolitiques, anthropologiques ou autres.
	Enseignements libres ou d'ouverture	Ils sont librement choisis par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est (initiation à une seconde langue incluse), ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable. Les enseignements libres peuvent aussi être accordés par équivalence si l'étudiant a déjà validé des cours dans un autre cursus, à l'INALCO ou ailleurs. Toutefois, il est à noter que ces U.E sont limités à 12 ECTS sur l'ensemble de la Licence.

L'offre des enseignements disciplinaires aréaux et transversaux et des enseignements d'approfondissement est détaillée dans la brochure « Langues, Littératures et Civilisations d'Asie du Sud - Est. Birman, Filipino, Indonésien-Malais, Khmer, Lao, Siamois, Vietnamien. Enseignements de sciences humaines et sociales 2017-2018 ».

Licence LLCER - « Asie & Pacifique » - LAO

Chaque année comporte deux semestres : L1 = S1/S2, L2 = S3/S4, L3 = S5/S6. Vous devez acquérir **30 ECTS/semestre**.

Répartition des enseignements et des crédits (ECTS)							
	S1	S2	S3	S4	S5	S6	Total ECTS
Enseignements fondamentaux	24	24	20	20	15	15	118
Enseignements transversaux obligatoires	3	3	1	1	-	-	8
Enseignements transversaux disciplinaires, thématiques ou aréaux	-	-	3	3	3	3	12
Enseignements Complémentaires	Enseignements d'approfondissement						
	Enseignements d'ouverture et/ou libres	3	3	6	6	12	12
	30 ects	30 ects	30 ects	30 ects	30 ects	30 ects	180 ects

Répartition des volumes horaires							
	S1	S2	S3	S4	S5	S6	Total
Enseignements fondamentaux	169h (130h*)	182h (123h30*)	156h (110h30*)	136h30 (117h*)	156h30 (136h30*)	136h30*	936h30 (754h*)
Enseignements transversaux obligatoires	39h	19h30	19h30	19h30	-	-	97h30
Enseignements transversaux disciplinaires, thématiques ou aréaux	-	-	19h30	19h30	19h30	19h30	78h
Enseignements complémentaires	Enseignements d'approfondissement						
	Enseignements d'ouverture et/ou libres	19h30 ~ 26h00	39h00	58h30	58h30	91h00	104h
	227h30 ~ 234h00	240h30	229h30 ~ 253h30	234h00	267h00	260h00	1482h30

Répartition des volumes horaires par semaine (tableau indicatif)							
		S1	S2	S3	S4	S5	S6
Enseignements fondamentaux		13h (10h*)	14h (9,5h30*)	12h (8h30*)	10h30 (9h*)	12h30 (10h30*)	10h30*
Enseignements transversaux obligatoires		3h00	1h30	1h30	1h30	-	-
Enseignements transversaux disciplinaires, thématiques ou aréaux		-	-	1h30	1h30	1h30	1h30
Enseignements complémentaires	Enseignements d'approfondissement	1h30 ~ 2h	3h00	4h30 ~ 6h00	4h30	7h00	8h00
	Enseignements d'ouverture et/ou libres						
		17h30 ~ 18h00	18h30	19h30 ~ 21h00	18h00	20h30	20h00

* Nombre d'heures de langue.



Source : <https://auroreanthony.wordpress.com/>
(image recadrée)

Précisions sur les enseignements transversaux

En DEUXIÈME / TROISIÈME ANNÉE DE LICENCE, il faut suivre obligatoirement deux enseignements transversaux DISCIPLINAIRES, THÉMATIQUES ou ARÉAUX : un par semestre (à choisir dans une liste de cours).

Pour plus de précisions, se reporter à la brochure « Enseignements transversaux » et consulter :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formationsdiplomes/licences/enseignements-licence-0>

Les étudiants sont libres de choisir les cours transversaux qui leur conviennent. Ils sont vivement encouragés à profiter de la richesse des enseignements de l'Inalco et à parfaire leur formation générale en fonction de leurs projets personnels et de leurs curiosités.

Un enseignement transversal n'implique aucun prérequis linguistique. Il est par principe ouvert à tous les étudiants inscrits dans un cursus de l'Inalco. Sauf exception, il est proposé dans une plage horaire spécifique. Il existe trois types de cours transversaux :

- Un enseignement transversal « aréal » qui dépasse les limites strictement définies d'une aire étudiée dans un cursus donné. On le reconnaît par un code de zone. Exemple : Moyen-Orient et Maghreb (code MOM).
- Un enseignement transversal « disciplinaire » est lié à une discipline particulière des sciences humaines et sociales. On le reconnaît par un code disciplinaire. Exemple : Géographie (code GEO).
- Un enseignement transversal « thématique » est lié à une question particulière (la « santé » par exemple) qui mobilise des connaissances disciplinaires et aréales variées.

Remarques : Dans le cadre d'une formation donnée, certains enseignements transversaux peuvent vous être recommandés : reportez-vous à la brochure de votre cursus ou prenez contact avec le référent pour les enseignements transversaux de votre département à l'adresse suivante :

http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/enseignants_referents_des_transversaux_site.pdf

Ces enseignements sont souvent communs à la L2 et la L3. Il faut choisir en L3 un enseignement qui n'a pas été suivi en L2.

ATTENTION : Il convient de vérifier que le créneau horaire figurant sur l'emploi du temps est compatible avec celui des cours obligatoires (fondamentaux en particulier).

DÉTAILS DU CURSUS LICENCE LLCER – LAO

Année d'études : L1 – Semestre 1

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestr	ENSEIGNANT
	BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE	24		162,5	
LAO1A09	Structure de la langue				
LAO1A09A	Grammaire lao (1)	6	3h	39	Milakong
LAO1A10	Pratique de la langue				
LAO1A10A	Expression écrite lao (1)	5	3h	39	Pravongviengkham
LAO1A10B	Expression orale lao (1)	4	2h	26	Nhongvongsithi
LAO1A	Littérature, Linguistique, Civilisation				
ASE 1A01	Initiation aux civilisations de l'ASE (1)	6	3h	39	
REL3A03A	Le bouddhisme ancien et Theravāda	3	1h30	19,5	
ASETRA1	ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES	3		45,5	
MET1A11	Méthodologie des études supérieures en sciences sociales	1,5	2h	26	
ANG1A11	Anglais langue de travail (1)	1,5	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENT LIBRE OU D'OUVERTURE AU CHOIX				
	<i>(voir détails page 24)</i> <i>UE LIBRE (Inalco ou hors Inalco)</i>	3	1h30	19,5	
	TOTAL	30		227,5	



[Fleur nationale du Laos : le frangipanier]

Année d'études : L1 – Semestre 2

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestre	ENSEIGNANT
	BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE	24		162,5	
LAO1B09	Structure de la langue				
LAO1B09A	Grammaire lao (2)	5	3h	39	Milakong
LAO1B10	Pratique de la langue				
LAO1B10A	Expression écrite lao (2)	5	3h	39	Pravongviengkham
LAO1B10B	Expression orale lao (2)	5	2h	26	Nhongvongsithi
LAO1B	Littérature, Linguistique, Civilisation				
ASE1B01	Initiation aux civilisations de l'ASE (2)	6	3h	39	
ASE1B08	Histoire des mondes thaï : Thaïlande et Laos	3	2h	26	
ASETRA2	ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES	3		45,5	
MET1B11	Méthodologie des études supérieures en sciences sociales	1,5	2h	26	
ANG1B11	Anglais langue de travail (2)	1,5	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENT LIBRE OU D'OUVERTURE AU CHOIX				
	<i>(voir détails page 24)</i> <i>UE LIBRE (Inalco ou hors Inalco)</i>	3	1h30	19,5	
	TOTAL	30		234	



[Hö Phrakèo : ancienne résidence du Bouddha d'émeraude]

Année d'Études : L2 – Semestre 3

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestre	ENSEIGNANT
	BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE	20		156	
LAO2A08	Structure de la langue				
LAO2A08A	Grammaire lao (3)	4	3h	39	Milakong
LAO2A09	Pratique de la langue				
LAO2A09A	Expression écrite lao (3)	4	2h	26	Milakong
LAO2A09B	Expression orale lao (3)	3	2h	26	Pravongviengkham
LAO2A09C	Origine & évolution de la langue lao	3	1h30	19,5	Pravongviengkham
LAO2A	Littérature, Linguistique, Civilisation	6			
ASE2A40	Ethnologie de l'ASE continentale (1)	3	1h30	19,5	
ASE2A30	Géographie de l'ASE continentale (1) : Vietnam, Laos, Cambodge	3	2h	26	
	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL OBLIGATOIRE	1		19,5	
INF2A11	Informatique C2i	1	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE, THÉMATIQUE OU ARÉAL	1		19,5	
ASETRA3	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT : 1 ou 2 enseignements (3 à 6 ECTS) à choisir dans la liste p. 21, comme par exemple :	6		58,5	
ASE2A22A	Histoire de l'ASE jusqu'en 1800 (1)	3	1h30	19,5	
ASE1A05	Histoire du Vietnam précolonial (à Paris 7)	3	3h	36	
ASE2A01	l'art et archéologie de l'ASE	3	1h30	19,5	
REL3A03B	Le Mahāyāna et ses développements	3	1h30	18	
	<i>(voir détails page 21)</i>	3/6		19,5 à 39	
	ENSEIGNEMENT LIBRE OU D'OUVERTURE AU CHOIX <i>voir page 24</i>	3		19,5/26	
	TOTAL	30		253,5	

ປະເທດຂ້ອຍ

ລວງກວາງຍາວ

ນ້ຳຂອງຜ່ານ

ຊັ້ນຊື່ເມືອງລາວ

ສຸດຕາເຫຼືອອ່ານ

ໄຫຼຜ່າທາງກາງ.

Année d'études : L2 – Semestre 4

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestre	ENSEIGNANT
	BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE	20		136,5	
LAO2B08	Structure de la langue				
LAO2B08A	Grammaire lao (4)	4	2h	26	Milakong
LAO2B09	Pratique de la langue				
LAO2B09A	Expression écrite lao (4)	4	2h	26	Pravongviengkham
LAO2B09B	Expression orale lao (4)	3	1h30	19,5	Nhongvongsithi
LAO2B09C	Le lao dans les médias (1)	3	2h	26	Milakong
LAO2B10	Littérature, Linguistique, Civilisation				
ASE2B33	Pays en transitions (2) : économie du Laos et du Vietnam	3	1h30	20	
ASE2B40	Ethnologie de l'ASE continentale (2)	3	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL OBLIGATOIRE	1		19,5	
INF2B11	Informatique C2i	1	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE, THÉMATIQUE OU ARÉAL	1		19,5	
ASETRA4	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT : 1 ou 2 enseignements (3 à 6 ECTS) à choisir dans la liste p. 21-22, comme par exemple :	6		58,5	
ASE1B06	Histoire du Cambodge	3	2h	26	
ASE2B06	Histoire de la Birmanie	3	2h	26	
ASE2B43	Art du spectacle et représentations en ASE	6	3h	39	
ASE3B35	Économies du Sud-Est asiatiques contemporaines	6	2h	27	
	<i>(voir détails page 21-22)</i>	3/6		19,5 à 39	
	ENSEIGNEMENT LIBRE OU D'OUVERTURE AU CHOIX <i>voir page 24</i>	3		19,5/26	
	TOTAL	30		234	



[Portail de la pagode Ong Tü, Vientiane, Laos]

Année d'études : L3 – Semestre 5

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestre	ENSEIGNANT
	BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE	15		136,5	
LAO3A08	Structure de la langue				
LAO3A08A	Grammaire lao (5)	2	2h	26	Milakong
LAO3A09	Pratique de la langue				
LAO3A09A	Pratique avancée de l'écrit en lao	3	2h	26	Milakong
LAO3A09B	Traitement automatique du lao (TAL)	2	1h30	19,5	Berment
LAO3A09C	Le lao dans les médias (2)	3	2h	26	Nhongvongsithi
LAO3A10	Littérature, Linguistique, Civilisation				
LAO3A10A	Bouddhisme & Société au Laos	2	1h30	19,5	Pravongviengkham
ASE2A24A	Initiation aux langues taï-kadaï (1)	3	1h30	19,5	Nguyen-Tan
ASETRA5	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE, THÉMATIQUE OU ARÉAL				
ASE2A24B	Initiation aux langues taï-kadaï (2)	3	1h30	19,5	Nguyen-Tan
	ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT : 12 ECTS à choisir dans la liste p. 22, comme par exemple :	12		104	
ASE2A30	Géographie de l'ASE insulaire (1) : Indonésie, Malaisie	3	2h	26	
ASE2A23	Anthropologie de la Birmanie	3	1h30	19,5	
ASE2A33	Pays en transition (1) : Cambodge et Myanmar	3	2h	26	
ASE2A34	Pays émergents (1) : Thaïlande, Malaisie, Singapour	3	1h30	20	
	(voir détails page 22)	3/6		19,5 à 39	
	TOTAL	30		260	



[Pagode Sènesoukharam, Luang Phrabang, Laos]

Année d'études : L3 – Semestre 6

UE / EC	INTITULE	ECTS	Heures hebdo.	Heures semestre	ENSEIGNANT
	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX	15		123,5	
LAO3B08	Structure de la langue				
LAO3B08A	Grammaire descriptive et narrative lao	3	2h	26	Milakong
LAO3B09	Pratique de la langue				
LAO3B09A	Lexicographie & et versification lao	3	2h	26	Milakong
LAO3B09B	Initiation au Tham & écritures anciennes lao	3	2h	26	Pravongviengkham
LAO3B09C	Littérature orale et écrite	3	1h30	19,5	Pravongviengkham
LAO3A10	Littérature, Linguistique, Civilisation				
LAO3B10A	Littérature rituelle lao	3	2h	26	Pravongviengkham
	ENSEIGNEMENT TRANSVERSAL DISCIPLINAIRE, THÉMATIQUE OU ARÉAL	3		19,5	
ASETRA6	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30	19,5	
	ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT ET/OU UE D'ENGAGEMENT : 12 ECTS à choisir dans la liste p. 23, comme par exemple :	12		104	
ASE2B43	Arts du spectacle et représentations en ASE	6	3h	39	
ASE3B35	Les économies sud-est asiatiques contemporaines	6	2h	27	
ASE2B30	Géographie de l'ASE continentale (2) : Thaïlande, Myanmar	3	2h	26	
REL3B03C	Bouddhisme Vajrayāna	3	1h30		
	<i>(voir détails page 23)</i>				
	TOTAL	30		247	



[Bouddhas en méditation. Vientiane et Luang Prabang, Laos]

DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS UE PAR UE

LI, SEMESTRE 1

LAO1A09 : Structure de la langue

LAO1A09A : Grammaire lao (1). Ce cours aborde les bases de la langue lao : consonnes, voyelles et accents tonals. Les classes des consonnes, les études phonologiques et le système tonal. Composition des syllabes simples avec accents tonals ; introduction à la composition des syllabes complexes. Structure des phrases simples.

LAO1A10 : Pratique de la langue

- *LAO1A10A* : Expression écrite lao (1). Apprentissage de l'écriture de la langue lao basée sur la grammaire et la structure syntaxique de l'Unité d'Enseignement précédente. Composition des phrases simples : thème et version.
- *LAO1A10B* : Expression orale lao (1). Exercices de prononciation : lecture pratique et dictée. Conversations quotidiennes et exercices oraux. Initiation à l'apprentissage de construction automatique des phrases à partir d'un ensemble de base de formes morphologiques.

ASE1A01 : Introduction aux civilisations de l'Asie du Sud-Est (1)

Cette introduction balaye les civilisations l'Asie du Sud-Est à travers le prisme des diverses disciplines des sciences humaines : linguistique et sociolinguistique, anthropologie, géographie, économie, histoire, histoire de l'art.

REL3A03A : Le bouddhisme : bouddhisme ancien et Theravāda

Biographie du Bouddha, premiers enseignements, histoire des écoles du bouddhisme ancien en Inde ; le Theravāda dans les pays du Sud-Est Asiatique.

LI, SEMESTRE 2

LAO1B09 : Structure de la langue

LAO1B09A : Grammaire lao (2). Composition des syllabes complexes : consonne initiale ; consonne finale avec des accents tonals. Acquisition des vocabulaires fondamentaux. Introduction à la structure des phrases complexes et aux exercices de rédaction.

LAO1B10 : Pratique de la langue

- *LAO1B10A* : Expression écrite lao (2). Apprentissage de l'écriture de la langue lao basée sur la grammaire lao (2). Les classificateurs. Les différents types de phrases. Composition des phrases simples aux complexes : thème et version. Construction des phrases à partir d'un ensemble de base sémantique.
- *LAO1B10B* : Expression orale lao (2). Lecture pratique. Conversation à niveau ; exercices oraux. Dictées.

ASE1B01 : Introduction aux civilisations de l'Asie du Sud-Est (2)

(Suite d'ASE1A01).

ASE1B08 : Histoire des mondes Thaï : Thaïlande et Laos.

Ce cours propose une histoire de de la Thaïlande et du Laos. Il commence par une présentation des migrations tai aux XI^e et XII^e siècle, jusqu'à l'émergence des premières principautés. Il présentera l'histoire de ces principautés, notamment des royaumes du Lan Xang et d'Ayuthaya, et de leur évolution jusqu'à la formation de la Thaïlande et du Laos contemporain.

L2, SEMESTRE 3

LAO2A08 : Structure de la langue

LAO1A08A : Grammaire lao (3). Nature des syllabes. Études approfondies des phrases simples aux complexes. Acquisition des vocabulaires fondamentaux.

LAO2A10 : Pratique de la langue

- *LAO2A09A* : Expression écrite lao (3). Apprentissage de l'écriture de la langue lao basée sur la grammaire lao (3). Composition des phrases simples aux complexes : thème et version. Exercices de rédaction et de traduction.
- *LAO2A09B* : Expression orale lao (3). Exercice de prononciation et de compréhension de texte. Conversation à niveau. Exposées thématiques. Dictées.
- *LAO2A09C* : Origines & Évolution de la langue lao. Tracer l'origine de la langue lao. Suivre ses différentes réformes jusqu'à l'époque contemporaine.

ASE2A40 : Ethnologie de l'Asie du Sud-Est continentale (1)

Les éléments structurant de l'ethnicité en Péninsule. Ce cours vise à initier les étudiants à la discipline ethnologique. Il présente les principaux éléments, physiques, historiques et humains, et les grands principes de l'organisation des territoires à travers l'histoire quant au peuplement et mode de vie.

ASE2A30 : Géographie de l'ASE continentale (1) : Vietnam, Laos, Cambodge : structures et dynamiques territoriales

Ce cours présente les principaux éléments, physiques et humains, de la géographie de ces trois pays et les grands principes de l'organisation des territoires. Les dynamiques actuelles, impliquant le passage de sociétés et d'économies agraires à des profils plus industrialisés et urbanisés, modifient les configurations spatiales aux échelles nationales et provoquent des bouleversements sociaux et environnementaux majeurs.

L2, SEMESTRE 4

LAO2B08 : Structure de la langue

LAO2B08A : Grammaire lao (4). Étude des phrases spéciales, des textes de poésie, des chansons et Rédaction.

LAO2B09 : Pratique de la langue

- *LAO2B09A* : Expression écrite lao (4). Études thématiques axées sur les coutumes traditions et la vie courante des Lao mais également des ethnies thaï.
- *LAO2B09B* : Expression orale lao (4). Version commentée. Expression orale et exposé.
- *LAO2B09B* : Le lao dans les médias (1). Vocabulaires fondamentaux dans la presse écrite lao. Traduction et exposé.

ASE2B33 : Pays en transitions (2) économie du Laos et du Vietnam

Analyse du processus d'accession à l'indépendance économique au sortir de la décolonisation ; puis de la mise en place d'un cadre économique de type socialiste ; enfin de son démantèlement. Évolution de la production, des échanges extérieurs, et des grands équilibres financiers permettant d'apprécier le risque pays à l'aide d'outils macro-économiques élémentaires.

ASE2B40 : Ethnologie de l'Asie du Sud-Est continentale (2)

Les éléments structurant de l'espace social étant acquis, l'étudiant abordera les religions populaires, chamanisme et médiumnisme, bien distinctes des grandes religions. Finalement, il sera amené à repérer les groupes minoritaires par familles ethnolinguistiques.

L3. SEMESTRE 5

LAO3A08 : Structure de la langue

LAO3A08A : Grammaire lao (5). Encadrement à la traduction (Lao-Français et Français-Lao). Sujet personnel ou proposé par l'enseignant. Rédaction, rapport. Fiche de lecture individuelle.

LAO3A09 : Pratique de la langue

- *LAO3A09A* : Pratique avancée de l'écrit en lao. Dans la continuité de LAO2B09A.
- *LAO3A09B* : Traitement automatique du lao. Traitement Automatique des Langues (T.A.L.).
- *LAO3A09C* : Le lao dans les médias (2). Presse écrite : Traduction & Exposé. Presse audio & audiovisuelle : Chanson, film, discours.

LAO3A10A : Bouddhisme & Société au Laos

La société lao, au regard des sociétés des pays de l'ASE continentale, est façonnée par le bouddhisme. Il s'agit ici d'étudier les rapports d'influences entre ces deux entités ainsi que leurs impacts sociologiques.

ASE2A24A : Initiation aux langues taï-kadaï (1) : synchronie

Cet enseignement met en évidence les similarités et les différences entre les langues taï-kadaï actuelles, tant du point de vue du stock de vocabulaire que des alphabets eux-mêmes. On utilisera par exemple le siamois, le lao, le taï lü et le chuang.

ASE2A24B : Initiation aux langues taï-kadaï (2) : diachronie

S'appuyant sur les travaux de linguistes français et américains, cet enseignement tentera de donner à l'apprenant un aperçu de l'évolution qui, à partir du proto-thaï, a amené à l'apparition du siamois actuel. On y insistera sur les transformations sémantiques qui peuvent être observées depuis le 13^{ème} siècle, date des premiers documents écrits en siamois, ainsi que sur la grammaticalisation progressive de certains verbes et substantifs.

LAO3B08 : Structure de la langue

LAO3B08A : Grammaire descriptive et narrative. Deux littératures dont la première consiste à décrire (objet, personnage, lieu, etc.), la seconde exigera l'aptitude de l'étudiant à raconter un événement. Ces deux rédactions détermineront les connaissances en vocabulaires et en tournures de phrases.

LAO3B09 : Pratique de la langue

- *LAO3B09A* : Lexicographie & Versification lao. La lexicographie permet de s'ouvrir sur une large connaissance en vocabulaires et expressions lao. Elle permettra de s'ouvrir sur la versification.
- *LAO3B09B* : Initiation au *Tham* et écritures anciennes lao. Ces initiations vont faciliter les étudiants linguistes à déchiffrer les anciens manuscrits lao et dans une large mesure les écritures des ethnies Taï.
- *LAO3B09C* : Littérature orale et écrite lao. Il s'agit des contes et des légendes lao. Elle permet de faire connaissance avec les vocabulaires utilisés ainsi que les expressions et les structures de phrases anciennes. Une fois la légende analysée, l'étudiant doit être capable de la raconter oralement en classe.

LAO3B10A : Littérature rituelle lao

Analyse des paroles rituelles (orale ou écrite) des Maîtres de cérémonies et/ou des chamans. Elle donne accès l'étymologie des vocabulaires employés et permet de situer le contexte général.



[Art religieux lao : portail d'une pagode, Vientiane, Laos]

Enseignements d'approfondissement :

* Remarques : Seuls les enseignements d'approfondissement qui n'ont pas déjà été validés en L2 peuvent être pris en L3. Il n'y pas d'enseignements d'approfondissement en Licence 1.

ASE = Asie du Sud-Est

Heb. = Hebdomadaire.

Licence 2 semestre 3 : 1 ou 2 enseignements (3 à 6 ECTS) à choisir dans la liste suivante :

		ECTS	Heb.
ASE1A08	Histoire des Philippines	3	2h
ALI3A52	Anthropologie de l'islam contemporain (1)	3	2h
ASE1A05	Histoire, du Vietnam précolonial (cours à Paris VII)	3	3h (12 semai- nes)
ASE2A08	Cultures et sociétés des Philippines (1)	3	1h30
ASE2A01	Histoire de l'art et archéologie de l'ASE	3	1h30
ASE2A08	Cultures et sociétés des Philippines (1)	3	1h30
ASE2A23	Anthropologie de la Birmanie	3	1h30
ASE2A30	Géographie de l'ASE continentale (1) : Viêt Nam, Laos, Cambodge	3	2h
ASE2A31	Géographie de l'ASE insulaire (1) : Indonésie, Malaisie	3	2h
ASE2A33	Pays en transition (1) : Économie du Cambodge et de la Birmanie	3	2h
ASE2A34	Pays émergents (1) : Thaïlande, Malaysia, Singapour	3	1h30
ASE2B40	Ethnologie de l'ASE continentale (1)	3	1h30
ASE2A41	Ethnologie du monde austronésien (1)	3	1h30
ASE2A22A	Histoire de l'ASE jusqu'en 1800 (1)	3	1h30
CHA2A01	Initiation à la culture et à la langue cham	3	2h
LOC1A03B	Histoire de l'Océanie : L'Océanie pré-européenne et construction occidentale	3	1h30
LOC3A03B	Cultures et sociétés d'Océanie 1	2	1h30
PHR2A23	L'hindouisme (indien)	3	2h
REL3A03A	Le bouddhisme : bouddhisme ancien et theravāda	3	1h30
REL3A03B	Le Bouddhisme : le Mahāyāna et ses développements	3	1h30
44GE07LV	Histoire, littérature et cinéma en Asie du Sud-Est (cours à Paris VII)	3	1h30 (12 semai- nes)

Licence 2 semestre 4 : 1 ou 2 enseignements (3 à 6 ECTS) à choisir dans la liste suivante :

		ECTS	Heb.
ALI3B53	Anthropologie de l'islam contemporain (3)	3	2h
ASE1B03	Histoire de la Birmanie	3	2h
ASE1B04	Histoire du monde malais	3	2h
ASE1B05	Introduction à la civilisation du Viêt Nam	3	1h30
ASE1B06	Histoire du Cambodge	3	2h
ASE2B08	Cultures et sociétés des Philippines (2)	3	2h
ASE2B30	Géographie de l'ASE continentale (2) : Thaïlande, Myanmar	3	2h
ASE2B32	Géographie de l'ASE insulaire (2) ; Philippines	3	1h30
ASE2B33	Pays en transition (2) : Économie du Laos et du Viêt-Nam	3	2h
ASE2B34	Pays émergents (2) : Indonésie et Philippines	3	2h
ASE2B40	Ethnologie de l'ASE continentale (2)	3	1h30
ASE2B41	Ethnologie du monde austronésien (2)	3	1h30
ASE2B43	Arts du spectacle et représentations en Asie du Sud-Est	6	3h

ASE2B22A	Histoire de l'ASE jusqu'en 1800 (2)	3	1h30
ASE3B05	Histoire contemporaine du monde malais	3	2h
ASE3B35	Les économies du sud-est asiatiques contemporaines	3	2h
ASE3B04	Histoire contemporaine de la péninsule sud-est asiatique (cours ouvert une année sur deux, fermé pour l'année 2017-2018)	3	2h
ASE3B05	Histoire contemporaine du monde malais (cours ouvert une année sur deux, ouvert en 2017-2018)	3	2h
ASU3B23B	L'Inde et le monde	3	2h
LOC1B03B	Histoire de l'Océanie : l'Océanie en situation coloniale	3	1h30
LOC2B03B	Histoire de l'Océanie contemporaine. Géopolitique de l'Océanie	3	1h30
LOC3B03B	Cultures et sociétés d'Océanie (2)	2	1h30
REL3B03C	Le bouddhisme Vajrayāna	3	1h30
SAN1B01A	Initiation au sanskrit	3	1h30

Licence 3 semestre 5 : choisir 12 ECTS dans la liste suivante :

* Remarque : Un approfondissement déjà validé en Licence 2 ne peut être repassé en Licence 3.

		ECTS	Heb.
ASE1A08	Histoire des Philippines	3	2h
ALI3A52	Anthropologie de l'islam contemporain (1)	3	2h
ASE1A05	Histoire, du Vietnam précolonial (cours à Paris VII)	3	3h (12 semaines)
ASE2A08	Cultures et sociétés des Philippines (1)	3	1h30
ASE2A01	Histoire de l'art et archéologie de l'ASE	3	1h30
ASE2A08	Cultures et sociétés des Philippines (1)	3	1h30
ASE2A23	Anthropologie de la Birmanie	3	1h30
ASE2A30	Géographie de l'ASE continentale (1) : Viêt Nam, Laos, Cambodge	3	2h
ASE2A31	Géographie de l'ASE insulaire (1) : Indonésie, Malaisie	3	2h
ASE2A33	Pays en transition (1) : Économie du Cambodge et de la Birmanie	3	2h
ASE2A34	Pays émergents (1) : Thaïlande, Malaysia, Singapour	3	1h30
ASE2B40	Ethnologie de l'ASE continentale (1)	3	1h30
ASE2A41	Ethnologie du monde austronésien (1)	3	1h30
ASE2A22A	Histoire de l'ASE jusqu'en 1800 (1)	3	1h30
CHA2A01	Initiation à la culture et à la langue cham	3	2h
LOC1A03B	Histoire de l'Océanie : L'Océanie pré-européenne et construction occidentale	3	1h30
LOC3A03B	Cultures et sociétés d'Océanie 1	2	1h30
PHR2A23	L'hindouisme (indien)	3	2h
REL3A03A	Le bouddhisme : bouddhisme ancien et theravāda	3	1h30
REL3A03B	Le Bouddhisme : le Mahāyāna et ses développements	3	1h30
44GE07LV	Histoire, littérature et cinéma en Asie du Sud-Est (cours à Paris VII)	3	1h30 (12 semaines)

Licence 3 semestre 6 : 12 ECTS à choisir dans la liste suivante :

* Rappel : Un approfondissement déjà validé en Licence 2 ne peut être repassé en Licence 3.

		ECTS	Heb.
ALI3B53	Anthropologie de l'islam contemporain (3)	3	2h
ASE1B03	Histoire de la Birmanie	3	2h
ASE1B04	Histoire du monde malais	3	2h
ASE1B05	Introduction à la civilisation du Viêt Nam	3	1h30
ASE1B06	Histoire du Cambodge	3	2h
ASE2B08	Cultures et sociétés des Philippines (2)	3	2h
ASE2B30	Géographie de l'ASE continentale (2) : Thaïlande, Myanmar	3	2h
ASE2B32	Géographie de l'ASE insulaire (2) ; Philippines	3	1h30
ASE2B33	Pays en transition (2) : Économie du Laos et du Viêt-Nam	3	2h
ASE2B34	Pays émergents (2) : Indonésie et Philippines	3	2h
ASE2B40	Ethnologie de l'ASE continentale (2)	3	1h30
ASE2B41	Ethnologie du monde austronésien (2)	3	1h30
ASE2B43	Arts du spectacle et représentations en Asie du Sud-Est	6	3h
ASE2B22A	Histoire de l'ASE jusqu'en 1800 (2)	3	1h30
ASE3B05	Histoire contemporaine du monde malais	3	2h
ASE3B35	Les économies du sud-est asiatiques contemporaines	3	2h
ASE3B04	Histoire contemporaine de la péninsule sud-est asiatique (cours ouvert une année sur deux, fermé pour l'année 2017-2018)	3	2h
ASE3B05	Histoire contemporaine du monde malais (cours ouvert une année sur deux, ouvert en 2017-2018)	3	2h
ASU3B23B	L'Inde et le monde	3	2h
LOC1B03B	Histoire de l'Océanie : l'Océanie en situation coloniale	3	1h30
LOC2B03B	Histoire de l'Océanie contemporaine. Géopolitique de l'Océanie	3	1h30
LOC3B03B	Cultures et sociétés d'Océanie (2)	2	1h30
REL3B03C	Le bouddhisme Vajrayāna	3	1h30
SAN1B01A	Initiation au sanskrit	3	1h30
ENGAGEET	Engagement étudiant (en L3S6) (http://www.inalco.fr/actualite/valorisation-engagement-etudiant)	3	

Enseignement transversal disciplinaire, thématique ou aréal :

Licence 2 semestre 3 (1 enseignement à 3ECTS) ECTS Heb.

ASETRA3	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30
---------	---	---	------

Licence 2 semestre 4 (1 enseignement à 3ECTS) ECTS Heb.

ASETRA4	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30
---------	---	---	------

Licence 3 semestre 5 (1 enseignement à 3ECTS) ECTS Heb.

ASETRA5	ASE2A24B : Initiation aux langues taï-kadai (2)	3	1h30
---------	---	---	------

Licence 3 semestre 6 (1 enseignement à 3ECTS) ECTS Heb.

ASETRA6	<i>Voir brochure des enseignements transversaux</i>	3	1h30
---------	---	---	------

Enseignement libre ou d'ouverture au choix* :

1 enseignement (3 ECTS au total) à choisir parmi la liste des enseignements de langues et de sciences humaines et sociales de l'INALCO ou en dehors de l'INALCO :

Licence 1 semestre 1 (1 enseignement à 3ECTS)

			ECTS	Heb.
Semestre 1	XXXX	<i>Enseignement libre ou d'ouverture en langue ou sciences humaines et sociales choisi par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est (initiation à une seconde langue incluse), ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable. Par exemple :</i>	3	1h30/2h
	ASE2A01	Histoire de l'art et archéologie en Asie du Sud-Est	3	1h30
	ASE2A22A	Histoire de l'Asie du Sud-Est jusqu'en 1800 (1)	3	1h30
	CHA2A01	Initiation à la culture et à la langue cham	3	2h

* *Nota* : Les enseignements d'ouverture sont choisis par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est, ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable. Ils peuvent faire l'objet d'une demande d'équivalence, sur dossier.

Attention : Si vous validez comme UE libre ou d'ouverture un enseignement qui fait également partie de la liste à choix des enseignements d'approfondissement, vous ne pouvez plus demander à le valider comme UE d'approfondissement.

Licence 1 semestre 2 (1 enseignement à 3ECTS)

			ECTS	Heb.
Semestre 2	XXXX	<i>Enseignement libre ou d'ouverture en langue ou sciences humaines et sociales choisi par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est (initiation à une seconde langue incluse), ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable. Par exemple :</i>	3	1h30/2h
	ASE1B06	Histoire du Cambodge	3	2h
	ASE1B03	Histoire de la Birmanie	3	2h
	ASE2B22A	Histoire de l'Asie du Sud-Est jusqu'en 1800 (2)	3	1h30

Licence 2 semestre 3 (1 enseignement à 3ECTS)

1 enseignement (3 ECTS au total) à choisir parmi la liste des enseignements de langues et de sciences humaines et sociales de l'INALCO, ou en dehors de l'INALCO. Si vous avez pris 6 ECTS d'enseignement d'approfondissement, vous ne pouvez pas prendre d'UE libre.

			ECTS	Heb.
Semestre 3	XXXX	<i>Enseignement libre ou d'ouverture en langue ou sciences humaines et sociales choisi par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est (initiation à une seconde langue incluse), ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable.</i>	3	1h30/2h

Licence 2 semestre 4 (1 enseignement à 3ECTS)

1 enseignement (3 ECTS au total) à choisir parmi la liste des enseignements de langues et de sciences humaines et sociales de l'INALCO, ou en dehors de l'INALCO. Si vous avez pris 6 ECTS d'enseignement d'approfondissement, vous ne pouvez pas prendre d'UE libre.

			ECTS	Heb.
Semestre 4	XXXX	<i>Enseignement libre ou d'ouverture en langue ou sciences humaines et sociales choisi par l'étudiant, dans l'offre de l'INALCO, dans ou hors de la mention Asie du Sud-Est (initiation à une seconde langue incluse), ou bien dans tout établissement conventionné, après avis de l'enseignant responsable.</i>	3	1h30/2h

RAPPEL : SI VOUS VALIDEZ COMME UE LIBRE OU D'OUVERTURE UN ENSEIGNEMENT QUI FAIT ÉGALEMENT PARTIE DE LA LISTE À CHOIX DES ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT, VOUS NE POURREZ PLUS DEMANDER À LE VALIDER COMME UE D'APPROFONDISSEMENT.

TARIFS D'INSCRIPTION, ANNÉE 2017-2018

Télécharger : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-1-inscriptions-administratives> + cliquer sur « Droits de scolarité ».

EMPLOIS DU TEMPS DES COURS ET DES EXAMENS, ANNÉE 2017-2018

Consulter le lien : <http://www.inalco.fr/formations/infos-pratiques>.

RELATIONS INTERNATIONALES / MOBILITÉS

- Responsable « Relations Internationales » (RI) du département Asie du Sud- Est, Haute Asie et Pacifique : M. DAO Huy Linh : huy-linh.dao@inalco.fr.
- *Aides financières à la mobilité internationale (cursus intégré)* attribuées à des étudiants en L2/L3/M1/M2 : s'adresser à la responsable des RI du département ou bureau des RI de l'INALCO. Retrait des dossiers en janvier-février pour l'année universitaire suivante.
<http://www.inalco.fr/international/partenariats/conventions-erasmus>.
- *Aides au voyage de l'INALCO* : Aides attribuées aux étudiants souhaitant effectuer un voyage de perfectionnement linguistique ou d'études pendant l'été. Peuvent bénéficier de cette aide les étudiants de L2 / L3 / M1, qui n'ont pas ou peu séjourné au Laos. Dossiers disponibles début janvier sur le site Internet de l'INALCO.

STAGES ET EMPLOIS

- *Consulter le lien :*
<http://www.inalco.fr/vie-etudiante/insertion-professionnelle/stages-emplois>.

BIBLIOTHÈQUES :

- **BULAC** (Bibliothèque universitaire des langues et civilisations),
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris.
<http://www.bulac.fr/> et <http://www.bulac.fr/informations-pratiques/sinscrire/>.

Autres bibliothèques accessibles à tous

- **Bibliothèque publique d'information Centre Georges Pompidou**
19, rue Beaubourg, 75197 Paris Cedex 04.

Autres bibliothèques avec accès réservé :

- **Bibliothèque asiatique des Missions étrangères de Paris (MEP)**
28, rue de Babylone, 75007 Paris (accès réservé aux chercheurs)
<http://animation.mepasie.org/rubriques/haut/qui-sommes-nous/bibliotheque-asiatique-des-missions-etrangees-de-paris.jpg/view?searchterm=None>.
- **Bibliothèque nationale de France. Département des manuscrits orientaux**
58, rue de Richelieu, 75084 Paris Cedex 02 (accès réservé aux chercheurs)
http://www.bnf.fr/fr/la_bnf/sites/a.site_richelieu-louvois.html.

- **Bibliothèque du musée du Quai Branly**

37, quai Branly, 75007 Paris

<http://www.quaibranly.fr/fr/enseignement/lamediatheque.html>.

- **École française d'Extrême-Orient. Bibliothèque**

22, av. du Président Wilson, 75116 Paris

<http://www.efeo.fr/base.php?code=72>.

- **Musée Guimet. Bibliothèque**

6, place d'Iéna, 75116 Paris

<http://www.guimet.fr/fr/visite/bibliotheque>.

LIBRAIRIES SPÉCIALISÉES

- **L'Asiatheque**, 162 rue André Joineau, 93310 Le Pré Saint-Gervais,

<http://www.asiatheque.com/>.

- **L'Harmattan**, 21 rue des Écoles, 75007 Paris, <http://www.editions-harmattan.fr/>.

- **Librairie You Feng**, 45 rue Monsieur le Prince, 75006 Paris, <http://www.you-feng.com/librairies.php>.